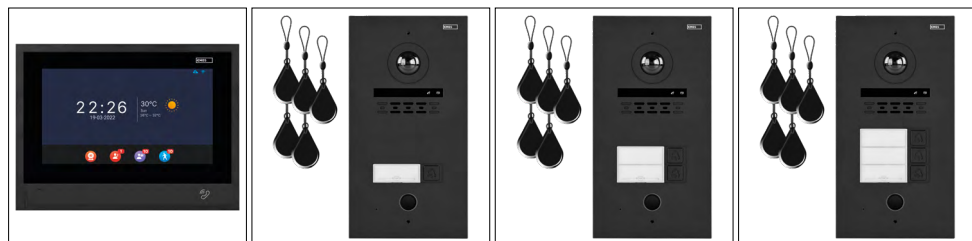
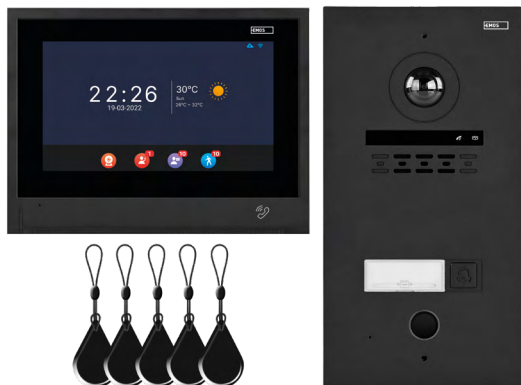


H4080 | H4081 | H4082 | H4083 | H4084

RS|HR|BA|ME | GoSmart 7" Videotelefonski set
IP-880A 2WIRE IP SADA



H4081

H4082

H4083

H4084

Sadržaj

Sigurnosne upute i upozorenja	2
Sadržaj pakiranja	3
Tehničke specifikacije	4
Opis uređaja	5
Ugrađivanje uređaja	7
Dijagram ožičenja	8
Uparivanje monitora s internetom i aplikacijom EMOS GoSmart	12
Postavke monitora	25
Česta pitanja o rješavanju problema	39

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

Sigurnosne upute

Prije nego što ugradite ili upotrijebite proizvod, pažljivo i u potpunosti pročitajte upute u priručniku za rad i uvjerite se da ste ih razumjeli. Sačuvajte ovaj dokument i ambalažu radi upotrebe u budućnosti.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara:

Usljed nepravilne ugradnje i/ili upotrebe može doći do nastanka požara ili ozljede uzrokovane električnom strujom.

Prije ugradnje pročitajte priručnik i uzmite u obzir specifična svojstva prostora i mjesta gdje će se proizvod ugraditi.

Ne otvarajte, ne rastavljajte, ne modificirajte uređaj i nemojte raditi preinake na uređaju, osim ako za to postoji posebna uputa u priručniku.

Svako neovlašteno otvaranje ili popravak poništava svaku odgovornost, prava na zamjenu ili jamstvo.

Upotreba samo s originalnim kabelom napajanja.

Proizvod se može napajati samo naponom koji odgovara parametrima koji se navode za taj proizvod.

Servisiranje proizvoda smije obavljati samo kvalificirani tehničar kako bi se smanjio rizik od ozljeda uzrokovanih električnom strujom.

Iskopčajte proizvod iz napajanja prije početka čišćenja.

Proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) čije fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja sprječavaju sigurnu upotrebu proizvoda, osim ako su pod nadzorom ili dobivaju upute.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Nemojte uranjati proizvod u vodu ili neku drugu tekućinu.

Opasnost od požara:

Nemojte upotrebljavati proizvod ako je bilo koji od njegovih dijelova oštećen ili neispravan. Odmah zamijenite proizvod ako je oštećen ili neispravan.

Opasnost od gušenja:

Nemojte dopustiti djeci da se igraju s materijalom ambalaže. Materijal ambalaže držite izvan dosega djece.

UPOZORENJE

Opasnost od spoticanja:

Kabel za napajanje i proizvod uvijek moraju biti postavljeni tako da nisu na putu na često korištenim područjima za hodanje.

NAPOMENE

Opasnost od oštećenja proizvoda:

Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano u ovom dokumentu.

Spriječite pad proizvoda i zaštitite ga od udaraca.

Nemojte upotrijebiti agresivne kemijske deterdžente za čišćenje proizvoda.

Nadzirite djecu kako se ne bi igrala s proizvodom.





Sadržaj pakiranja

Unutarnji monitor

Nosač monitora

Vanjska kamera

(dizajnirana za paralelnu ugradnju)

Kutija za paralelnu ugradnju za vanjsku kameru

Napajanje

Pričvršni elementi – vijci – zidni utikači – spojnice

5 RFID čipova

Kratki vodič za korisnika





Tehničke specifikacije

Unutarnji monitor

Zaslon: 7" TFT
 Dimenzije: 205 × 152 × 22 mm
 Aktivno područje prikaza: 154,21 × 95,92 mm
 Omjer slike: 16:9
 Razlučivost: 1024 × 600
 Kodiranje videozapisa: H.264
 Upravljanje: kapacitivni zaslon osjetljiv na dodir
 Komunikacija: 2-žični IP sustav (nepolariziran), IP protokol
 Wi-Fi podrška: Da, 2,4 GHz
 Maks. e. i. r. p.: 12,85 dBm
 Pohrana: SD kartica (maks. 128 GB, min. Class 10, FAT32), mogućnost proširenja pohranom u oblaku izravno u aplikaciji EMOS GoSmart
 Maksimalan broj korisnika: 20 korisnika unutar kućanstva
 Aplikacija: EMOS GoSmart za Android i iOS
 Veza: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
 Zaključavanje izlaza: 12 V bežnaponski relej / maks. 500 mA
 Napajanje: DC 24 V / 1 A
 Potrošnja električne energije:
 < 4 W (u stanju pripravnosti),
 < 7 W (u normalnom radu)
 Radni temperaturni raspon: od -20 °C do +50 °C
 Relativna vlažnost: od 10 do 90 %

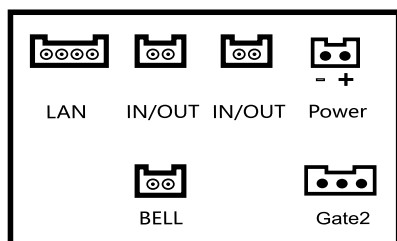
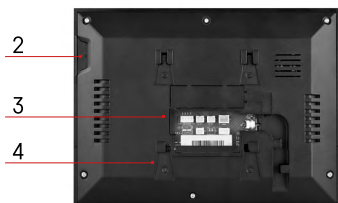
Vanjska kamera

Razlučivost: 1920 × 1080 (Full HD)
 Vidno polje kamere: 170°
 Dimenzije: 125 × 235 × 35 mm
 RFID frekvencija: 125 KHz
 Senzor otiska prsta: kapacitivni, maks. 100 otisaka prstiju
 Napajanje: 24 V DC iz unutarnjeg monitora
 Stupanj zaštite kućišta: IP65
 Materijal tijela: aluminijska legura (verzija otporna na vandalizam)
 Radni temperaturni raspon: od -20 °C do +50 °C
 Ugradnja: na površinu / paralelno

Strujni adapter

Ulazni napon: AC 100 – 240 V / 50 – 60 Hz
 Izlazni napon: DC 24 V / 1 A
 Maksimalna snaga: 24 W
 Duljina kabela za napajanje: 1,2 m





Opis uređaja

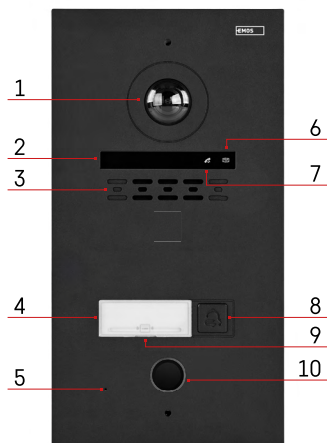
Opis vanjskog monitora

- 1 – TFT zaslon na dodir
- 2 – utor za SD karticu
- 3 – priključci
- 4 – utori za nosač monitora

Opis priključaka

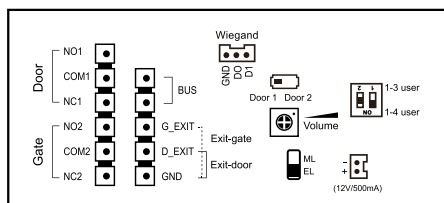
za spajanje na unutarnji monitor

- LAN – za spajanje LAN mrežnog kabela
- IN/OUT – za spajanje vanjske kamere ili dodatnog unutarnjeg monitora (bez polariteta)
- IN/OUT – za spajanje vanjske kamere ili dodatnog unutarnjeg monitora (bez polariteta)
- Power – za napajanje istosmjernom strujom od 24 V
- BELL – za spajanje vanjskog gumba zvona na vratima
- Gate2 – bežnaponski izlaz za dodatnu bravu/vrata



Opis vanjske jedinice

- 1 – leća
- 2 – IR LED osvjetljenje
- 3 – zvučnik
- 4 – pločica s oznakom tipa
- 5 – mikrofون
- 6 – indikator za otvorena vrata
- 7 – indikator za poziv u tijeku
- 8 – gumb zvona na vratima
- 9 – Prostor za pločicu s oznakom tipa
+ čitač RFID čipova
- 10 – senzor otiska prsta



Opis priključaka na vanjskoj kameri

Door – za spajanje brave/vrata; tip NO/NC

Gate – za spajanje brave/vrata; tip NO/NC

BUS – za spajanje unutarnjeg monitora
(bez polariteta)

Exit Gate – za gumb za izlaz na velika vrata

Exit Door – za gumb za izlaz na vrata

Wiegand – priključak za integraciju dodatnih
sustava kontrole pristupa

Door 1 / Door 2 – za promjenu ID-a vanjske
jedinice

Volume – postavke glasnoće vanjske jedinice

ML i EL – za podešavanje vrste brave (magnetska
ili elektronička)

1-3 User / 1-4 User – za postavljanje broja aktiv-
nih gumba na vanjskoj jedinici

12 V / 500 mA – izlaz za napajanje



Ugrađivanje uređaja

Da biste ugradili uređaj, odaberite mjesto za monitor i kameru. Za ugradnju su potrebni samo uobičajeni alati.

Ugrađivanje monitora

Postavite nosač na odabrano mjesto za ugradnju. Monitor mora biti ugrađen na mjesto s dobrom Wi-Fi pokrivenošću. Izbušite rupe da biste pričvrstili nosač na zid. Lagano pritisnite monitor na okvir tako da izbočine uskoče u otvor na stražnjoj strani monitora. Monitor će laganim pritiskanjem čvrsto sjesti na svoje mjesto.

Preporuka: Upravljanje kabelima bit će lakše ako postavite razvodnu kutiju A9457 (uobičajeni broj proizvoda na internetskoj stranici tvrtke EMOS).

Pozor:

- Uređaj ugradite tako da bude udaljen od uređaja koji emitiraju intenzivno zračenje, npr. TV, DVR.
- Ne rastavljajte uređaj sami; rizik od strujnog udara.
- Pazite da vam uređaj ne ispadne, ne tresite ga i ne udarajte ga; te radnje mogu oštetiti unutarnje komponente.
- Odaberite najbolji položaj za ugradnju; optimalna visina montaže je od 150 do 160 cm.
- Isključite napajanje prije postavljanja.
- Držite najmanje 30 cm od bilo kakvog izvora izmjenične struje radi sprječavanja interferencije.
- Ugradite dalje od vode, magnetskih polja i kemikalija.

Montiranje vanjske jedinice

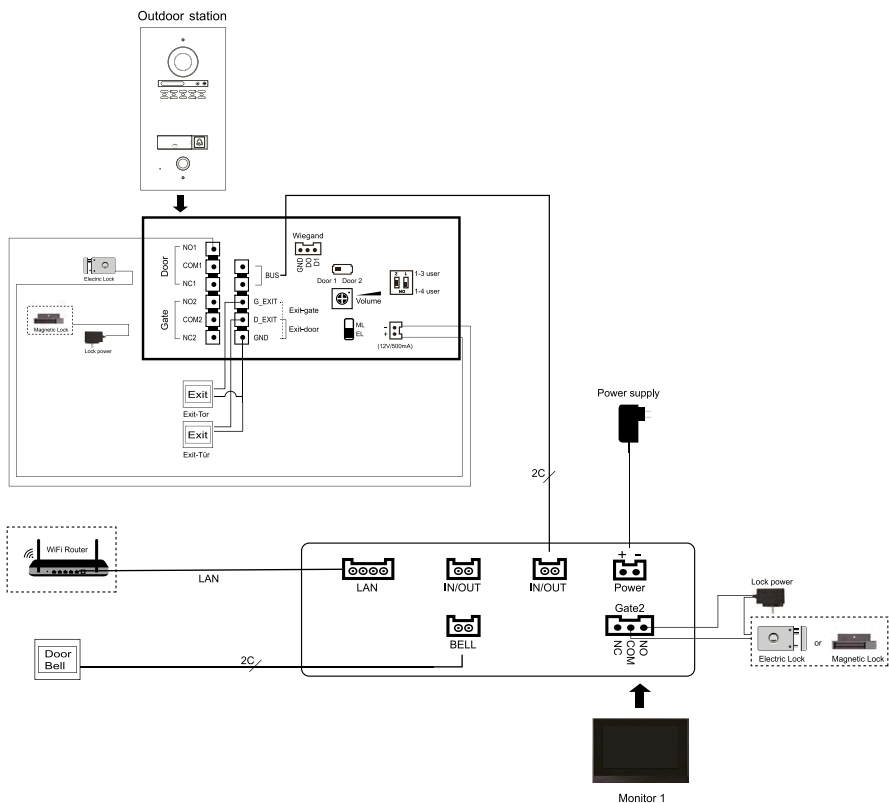
Odaberite mjesto za vanjsku kameru. Uređaj je namijenjen za paralelnu ugradnju. Ako želite instalirati uređaj izravno na površinu zida, upotrijebite priloženu ugradbenu kutiju. Preporučena visina ugradnje je od 150 do 160 cm. Preporučujemo nanošenje prozirnog silikona na gornje i bočne rubove radi sprječavanja ulaska vode iza uređaja i/ili ugradbene kutije. Donji rub mora ostati BEZ silikona.



Dijagram ožičenja

Međusobno povezivanje (jedna tipka / jedan monitor), osnovna veza

Spojite dvožilni kabel presjeka $2 \times 0,75$ mm ili 2×1 mm između monitora i vanjske kamere. Ako je ugradnja dulja od 25 metara, preporučujemo deblji kabel: 2×1 mm. Spojite jedan kraj kabla na IN/OUT priključke na monitoru, a drugi kraj na BUS priključke na kameri. Polaritet za takvu vezu nije važan. Provjerite jesu li veze ispravne, a zatim spojite kabel za napajanje na POWER priključak na monitoru. Nakon toga, priključite adapter za napajanje u utičnicu od 230 V. Sada, kada pritisnete gumb zvona na vratima, monitor će početi zvoniti i možete započeti poziv. ID vanjske jedinice mora biti postavljen na 1, a monitor mora biti postavljen na broj stana 1. Svaki monitor mora imati svoj jedinstveni ID. Ne smiju postojati dva monitora koja bi imala isti ID!

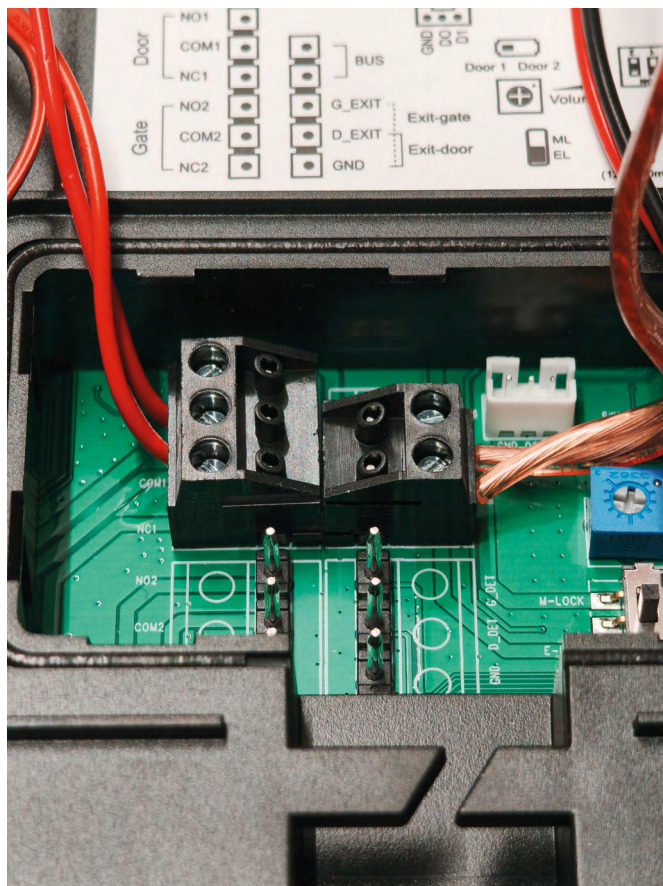


Pozor: Da bi sustav ispravno radio, morate povezati monitor s internetom i dodati ga u aplikaciju EMOS GoSmart. To se može učiniti putem 2,4 GHz Wi-Fi mreže ili s pomoću LAN kabla. Bez takve veze neće biti moguće komunicirati s mobilnog telefona.

Primjer ožičenja bloka priključka na vanjskoj CCTV jedinici

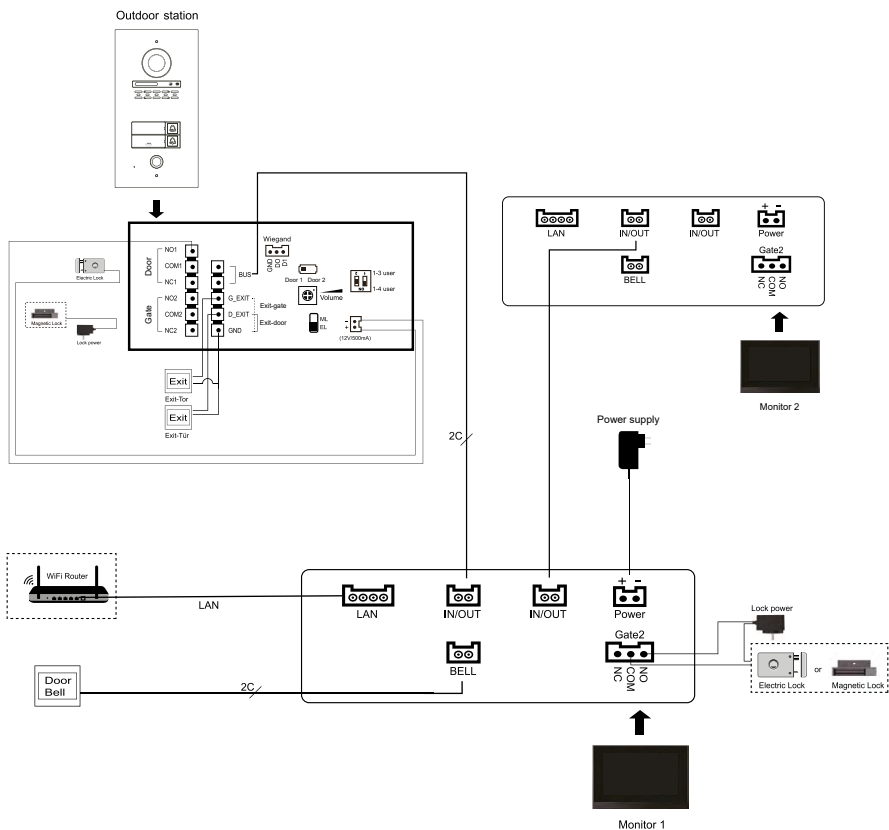
Skinite otprilike 4 – 5 mm izolacije sa žica i spojite žice na blok priključka ispod vijaka. Zatim cijeli blok priključka postavite na pinove matične ploče, kao što je detaljno prikazano na fotografiji ispod.

Slika je samo u ilustrativne svrhe; priključak mora slijediti dijagram ožičenja.



Međusobno povezivanje (dva gumba / dva monitora), za dva odvojena stana

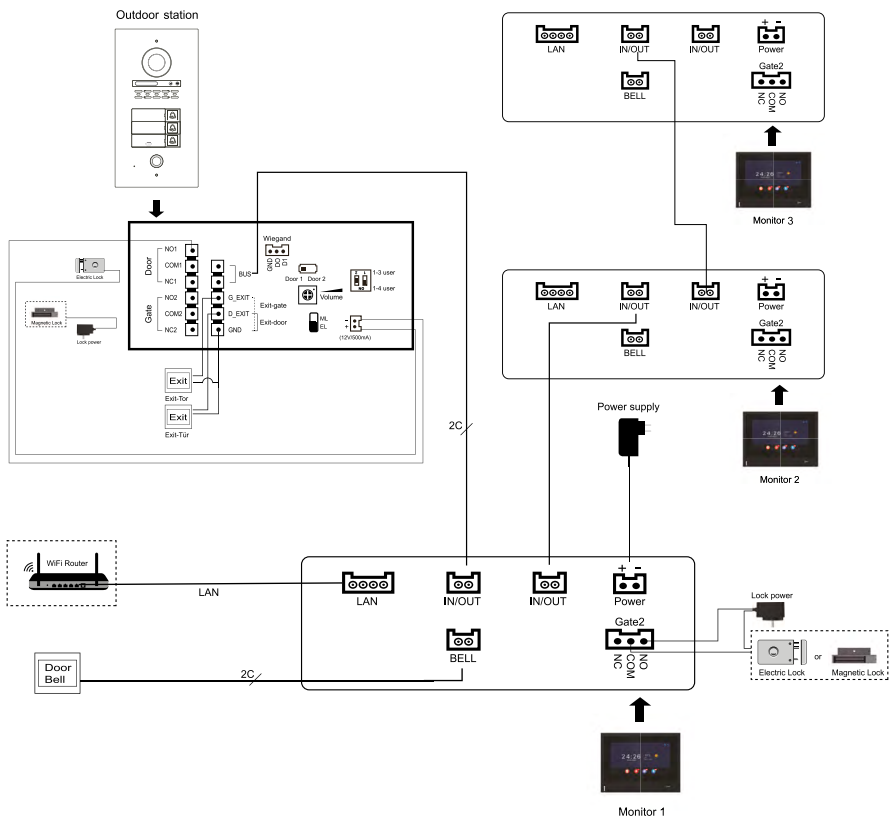
Spojite dvožilni kabel presjeka $2 \times 0,75$ mm ili 2×1 mm između monitora i vanjske kamere. Ako je ugradnja dulja od 25 metara, preporučujemo deblji kabel: 2×1 mm. Spojite jedan kraj kabela na IN/OUT priključke na monitoru, a drugi kraj na BUS priključke na kameri. Spojite još jedan dvožilni kabel s drugog IN/OUT priključka na IN/OUT priključak na drugom monitoru. Provjerite jesu li veze ispravne, a zatim spojite kabel za napajanje na POWER priključak. Nakon toga, priključite adapter za napajanje u utičnicu od 230 V. Kada pritisnete gumb zvona na vratima, monitor će početi zvoniti i možete započeti poziv. Svaki monitor mora imati svoj jedinstveni ID, a prekidač na kameri mora biti postavljen na 2 korisnika.



Pozor: Da bi sustav ispravno radio, morate povezati monitor s internetom i dodati ga u aplikaciju EMOS GoSmart. To se može učiniti putem 2,4 GHz Wi-Fi mreže ili s pomoću LAN kabela. Bez takve veze neće biti moguće komunicirati s mobilnog telefona.

Međusobno povezivanje (tri gumba / tri monitora), za tri odvojena stana

Spojite dvožilni kabel presjeka $2 \times 0,75$ mm ili 2×1 mm između monitora i vanjske kamere. Ako je ugradnja dulja od 25 metara, preporučujemo deblji kabel: 2×1 mm. Spojite jedan kraj kabela na IN/OUT priključke na monitoru, a drugi kraj na BUS priključke na kameri. Spojite još jedan dvožilni kabel s drugog IN/OUT priključka na IN/OUT priključak na drugom monitoru. Spojite još jedan dvožilni kabel s drugog IN/OUT priključka na IN/OUT priključak na trećem monitoru. Provjerite jesu li veze ispravne, a zatim spojite kabel za napajanje na POWER priključak na monitoru. Nakon toga, priključite adapter za napajanje u utičnicu od 230 V. Kada pritisnete gumb zvona na vratima, monitor će početi zvoniti i možete započeti poziv. Svaki monitor mora imati svoj jedinstveni ID, a prekidač na kameri mora biti postavljen na 3 korisnika.



Pozor: Da bi sustav ispravno radio, morate povezati monitor s internetom i dodati ga u aplikaciju EMOS GoSmart. To se može učiniti putem 2,4 GHz Wi-Fi mreže ili s pomoću LAN kabela. Bez takve veze neće biti moguće komunicirati s mobilnog telefona.



Uparivanje monitora s internetom i aplikacijom EMOS GoSmart

Da biste maksimalno iskoristili sve značajke, monitor mora biti spojen na internet. Postoje dva načina za to:

1. Putem Wi-Fi-ja (samo mreže od 2,4 GHz)
2. S pomoću LAN kabela

Uparivanje putem 2,4 GHz Wi-Fi mreže



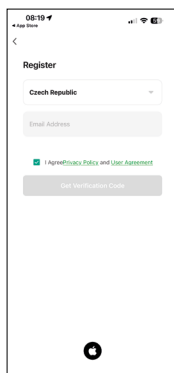
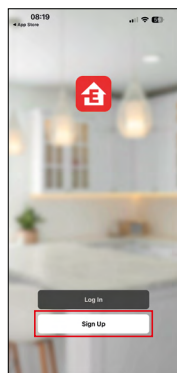
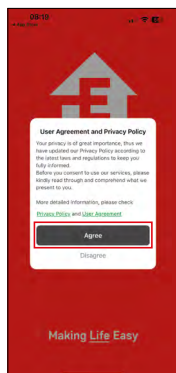
Uključite unutarnji monitor koji je spojen na kameru dvožilnim kabelom i slijedite upute na slikama u nastavku.



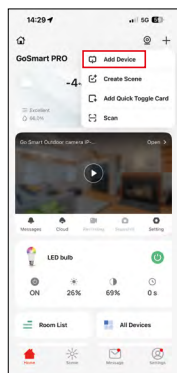
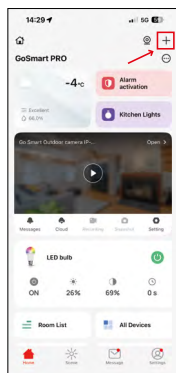
✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

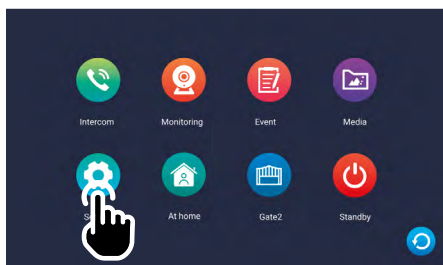
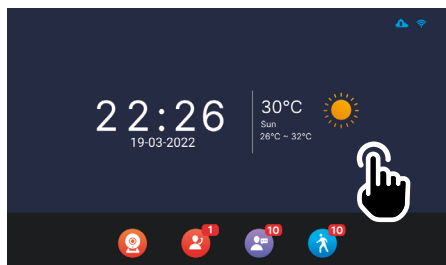
Preuzmite aplikaciju EMOS GoSmart s Google Playa ili App Storea. Monitor podržava samo mreže od 2,4 GHz.



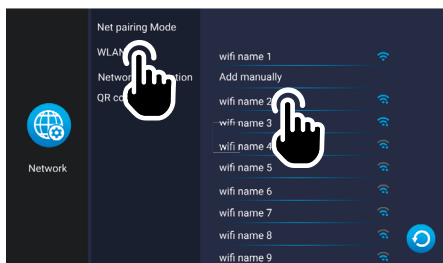
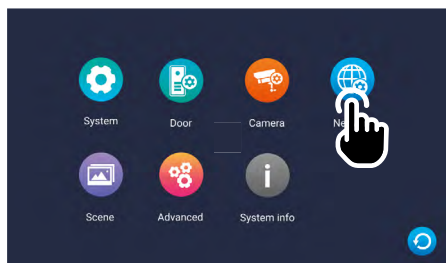
Upišite važeću adresu e-pošte i odaberite lozinku. Potvrdite da se slažete s pravilima o zaštiti privatnosti. Odaberite Registracija.



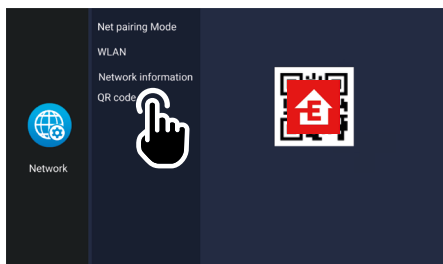
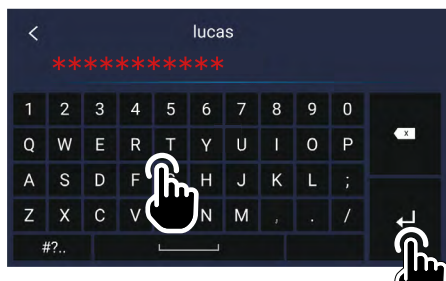
Nakon što ste se prijavili, dodirnite ikonu + u glavnom izborniku aplikacije i odaberite „Dodaj uređaj” iz izbornika. Zatim odaberite Video Doorphone IP-880A/B s popisa GoSmart uređaja.



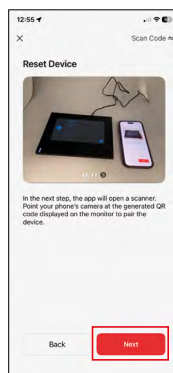
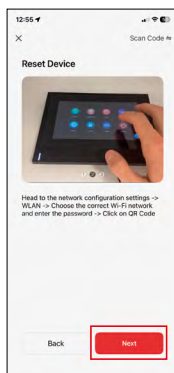
Sada dodirnite bilo gdje na monitoru. Zatim dodirnite ikonu Postavke.



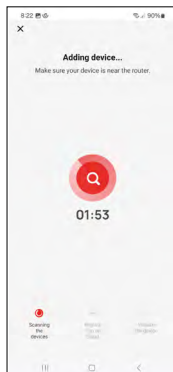
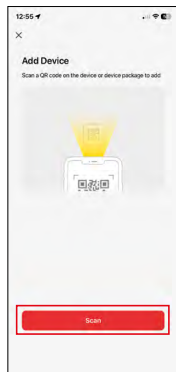
Dodirnite ikonu Mreže. Prikazat će se sve dostupne Wi-Fi mreže od 2,4 GHz. Odaberite željenu mrežu s popisa. Ako imate skrivenu mrežu, možete ručno unijeti njezino ime.



Sada upišite lozinku za svoju Wi-Fi mrežu. Pazite da ispravno unesete velika i mala slova i posebne simbole. Zatim dodirnite tipku ENTER. Dodirnite QR kod. QR kod će se pojaviti na zaslonu.

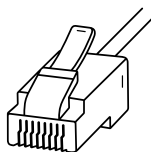


U aplikaciji odaberite Skeniraj kod i dodirnite Dalje za nastavak. Slijedite upute u aplikaciji. Uvjerite se da je uređaj resetiran i da nije povezan s nekim drugim korisničkim računom.



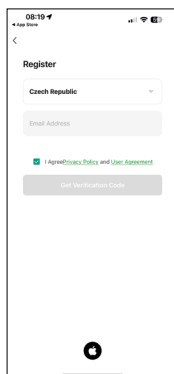
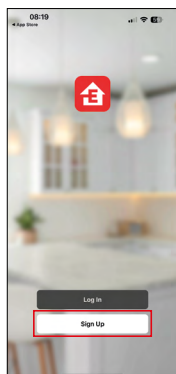
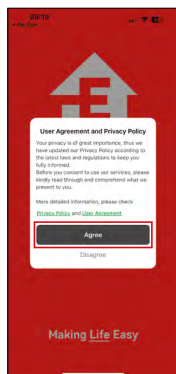
Skenirajte QR kod na zaslonu monitora s pomoću mobilnog telefona. Uređaj će biti dodan pod vašim korisničkim računom.

Uparivanje putem LAN kabela

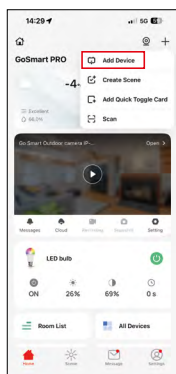
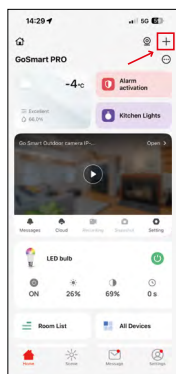


Cable RJ45

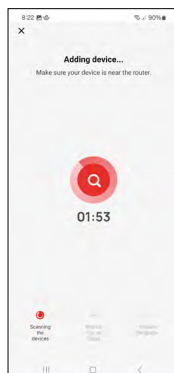
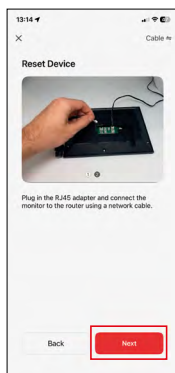
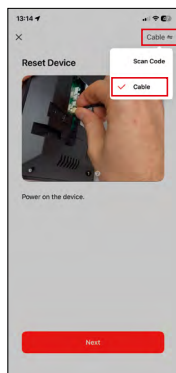
Uključite unutarnji monitor koji je spojen na kameru dvožilnim kabelom i slijedite upute na slikama u nastavku.



Upišite važeću adresu e-pošte i odaberite lozinku. Potvrdite da se slažete s pravilima o zaštiti privatnosti. Odaberite Registracija.



Nakon što ste se prijavili, dodirnite ikonu + u glavnom izborniku aplikacije i odaberite „Dodaj uređaj” iz izbornika. Zatim odaberite Video Doorphone IP-880A/B s popisa GoSmart uređaja.



U aplikaciji odaberite Kabel i dodirnite Dalje za nastavak. Slijedite upute u aplikaciji. Spojite LAN kabel s Wi-Fi rutera na monitor. Wi-Fi mreža trebala bi biti otkrivena, a monitor će se automatski povezati. Uređaj će biti dodan pod vašim korisničkim računom.

Opis ikona i postavki na monitoru

Opis glavnih ikona

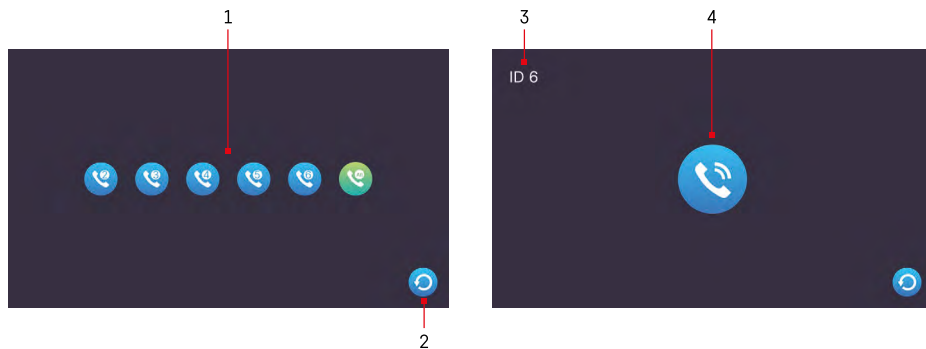


- 1 – **Interfon** – može se upotrijebiti za komunikaciju između monitora
- 2 – **Nadzor** – prikazuje prijenos uživo s kamere ili CCTV kamera
- 3 – **Događaji** – prikazuje potpuni popis svih događaja (pozivi, detekcija pokreta i poruke)
- 4 – **Mediji** – dodirnite za prijenos medijske datoteke (glazba, fotografije)
- 5 – **Postavke** – pristup postavkama sustava, mreže i kamere monitora
- 6 – **Način rada monitora** – može se postaviti na:
 - **Kod kuće** – aktivno zvonjenje, uključujući pozive
 - **Izvan kuće** – preusmjerenje poziva na mobilnu aplikaciju EMOS GoSmart i mogućnost ostavljanja poruke
 - **Spavanje** – monitor neće zvoniti; obavijesti se šalju samo mobilnoj aplikaciji EMOS GoSmart
- 7 – **Brava/vrata** – otključava vrata / otvara vrata
- 8 – **Način mirovanja** – prebacuje monitor u način mirovanja za uštedu energije
- 9 – **Gumb za povratak** – povratak na prethodni zaslon ili u glavni izbornik

Interfon

Dodirom ikone interfona započinje poziv s drugim monitorima u sustavu. Na zaslonu možete vidjeti sve dostupne monitore. Odaberite željeni monitor i pritisnite gumb za početak poziva. Tijekom poziva možete voditi potpuni glasovni razgovor, baš kao što biste to činili kada razgovarate s vanjskom kamerom. Ako želite završiti poziv, pritisnite ikonu za završetak poziva.

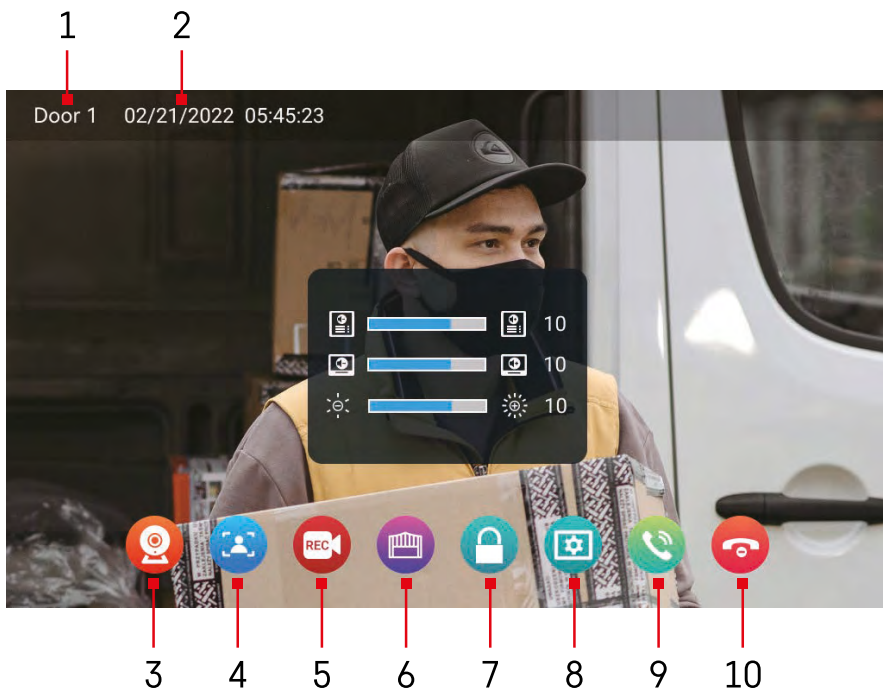
POZOR: Funkcija interfona dostupna je samo unutar jednog stana! Nije moguće upotrijebiti interfon za pozive iz jednog stana u drugi!



- 1 – odabir monitora za pozivanje
- 2 – gumb za natrag
- 3 – ID monitora
- 4 – gumb za poziv

Monitor

Kada primite poziv s kamere na vratima ili pritisnete gumb, pojavit će se sljedeći zaslon (vidi dolje). Možete podesiti glasnoću i svjetlinu.



- 1 – Oznaka kamere: Vrata 1
- 2 – Trenutni datum i vrijeme
- 3 – Ikona za prebacivanje između kamera (Vrata 1, Vrata 2, Kamera 1, Kamera 2)
- 4 – Dodirom ove ikone sprema se trenutna slika na umetnutu SD karticu
- 5 – Dodirom ove ikone započet će snimanje videozapisa koji će se spremiti na umetnutu SD karticu
- 6 – Ikona za otključavanje vrata (otključava vrata spojena na Gate Lock)
- 7 – Ikona za otključavanje vrata (otključava bravu vrata spojena na vanjsku jedinicu)
- 8 – Odabirom ove opcije otvara se izbornik za podešavanje glasnoće vanjske i unutarnje jedinice te svjetline
- 9 – Ikona za odgovaranje na poziv
- 10 – Ikona za završetak poziva

Dolazni poziv s vanjske jedinice

Kada pritisnete gumb zvona na vratima, monitor će početi zvoniti i prikazivati prijenos uživo s vanjske jedinice. Monitor će zvoniti maksimalno 30 sekundi. Ako odgovorite na poziv unutar 30 sekundi, možete odmah započeti razgovor s posjetiteljem. Ukupno trajanje poziva ograničeno je 120 sekundi. Ako tijekom poziva primite drugi poziv, novi poziv uspostaviti će se tek nakon što trenutni poziv završi. Ako tijekom poziva dodirnete ikonu za završetak poziva, poziv će se završiti i zaslon će se vratiti na glavni izbornik.

Nadzor

Kada dodirnete ikonu Nadzor, pojavit će se zaslon za nadzor. Prikazat će se sve povezane kamere. Dodirom na odabranu jedinicu otvorit će se slika, kao što je prikazano dolje. Maksimalno vrijeme pregleda za kamere/ jedinice iznosi 30 sekundi.



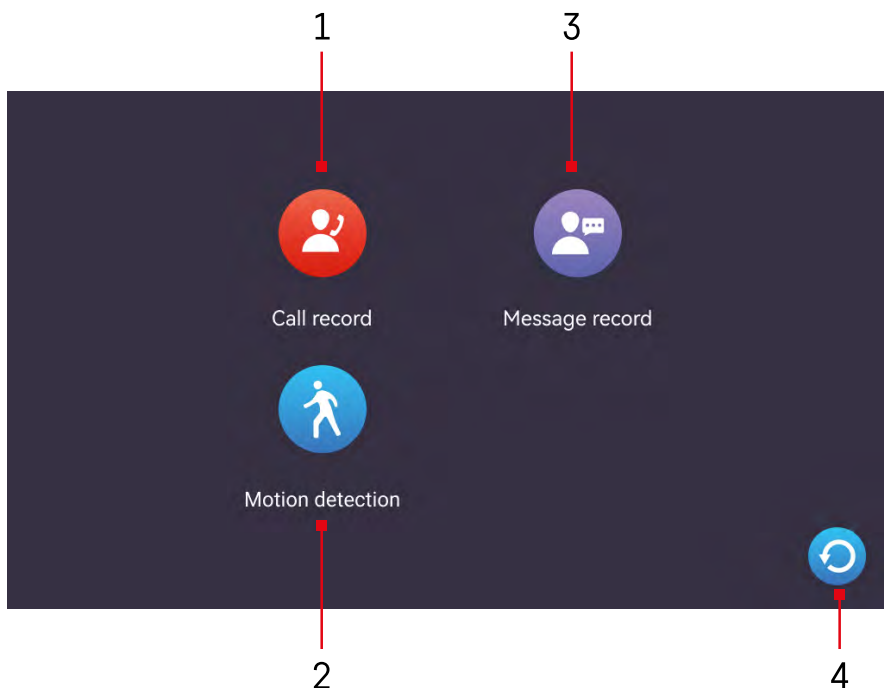
- 1 – trenutno prikazana kamera
- 2 – Trenutni datum i vrijeme
- 3 – ikona za prebacivanje između kamera i jedinica
- 4 – ikona za spremanje slike izravno na SD karticu
- 5 – ikona za pokretanje snimanja videozapisa i spremanje videozapisa na SD karticu
- 6 – ikona za postavke; otvara izbornik za prilagođavanje glasnoće vanjskih i unutarnjih jedinica te prilagođavanje svjetline
- 7 – ikona za završetak poziva

Događaji, zapisi

Dodirom ikone Događaji prikazat će se pregled svih događaja. Događaje dijelimo na:

- Zapis poziva
- Otkrivanje pokreta
- Zapis poruka

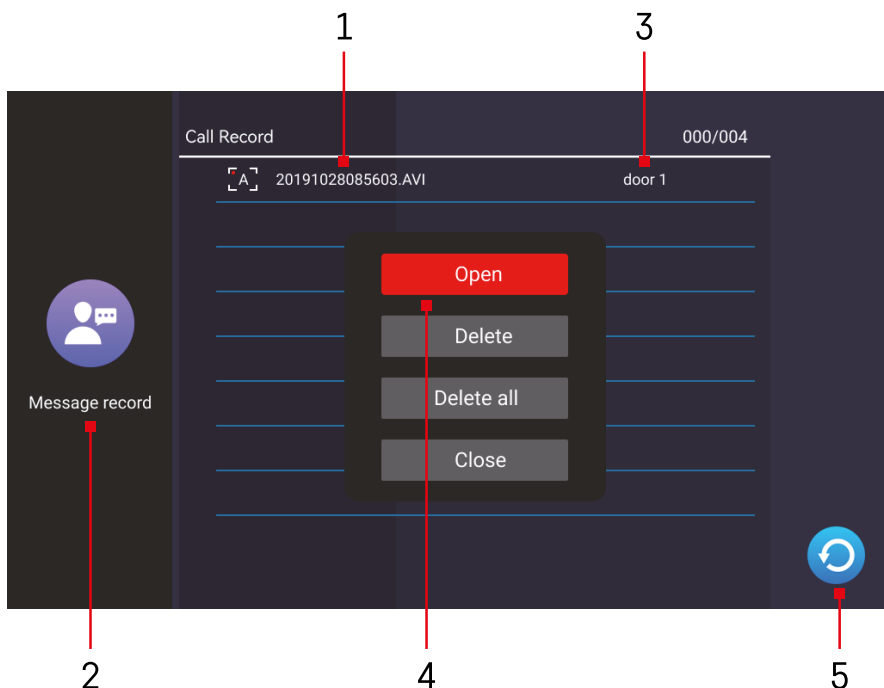
Za svaki događaj možete vidjeti točno vrijeme i datum, kao i pregled slike/videozapisa, pod uvjetom da je SD kartica umetnuta u monitor.



- 1 – Zapisi propuštenih poziva (čim posjetitelj pritisne gumb za poziv, ovdje se sprema fotografija ili videozapis; SD kartica mora biti umetnuta)
- 2 – Otkrivanje pokreta (kada se detektira osoba, snima se fotografija ili videozapis; SD kartica mora biti umetnuta)
- 3 – Zapisi poruka (čim netko pritisne gumb za poziv, ovdje se sprema fotografija ili videozapis; SD kartica mora biti umetnuta)
- 4 – Gumb za povratak (povratak na prethodni zaslon ili u glavni izbornik)

Događaj

Spremljene događaje možete jednostavno pregledavati i provjeravati; pogledajte sliku ispod.



- 1 – Naziv događaja s datumom i vremenom
- 2 – Snimka razgovora s posjetiteljem
- 3 – Prikazuje s koje jedinice/kamere dolazi snimka
- 4 – Dodirnite naziv datoteke da biste upravljali datotekom (otvaranje, brisanje svega i zatvaranje)
- 5 – Gumb za povratak, povratak na prethodni zaslon ili u glavni izbornik

Reprodukcija događaja

Svaki događaj može se pregledati ili reproducirati, kao što je prikazano na slici ispod.



1 – Pokreće reprodukciju

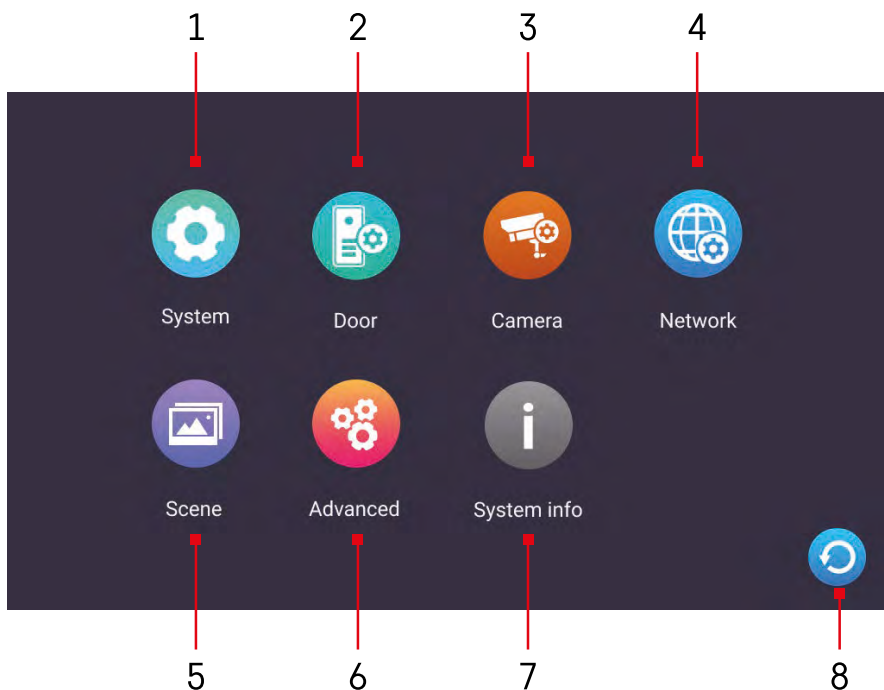
2 – Datum i vrijeme kada je videozapis snimljen

3 – Gumb za povratak, povratak na prethodni zaslon ili u glavni izbornik



Postavke monitora

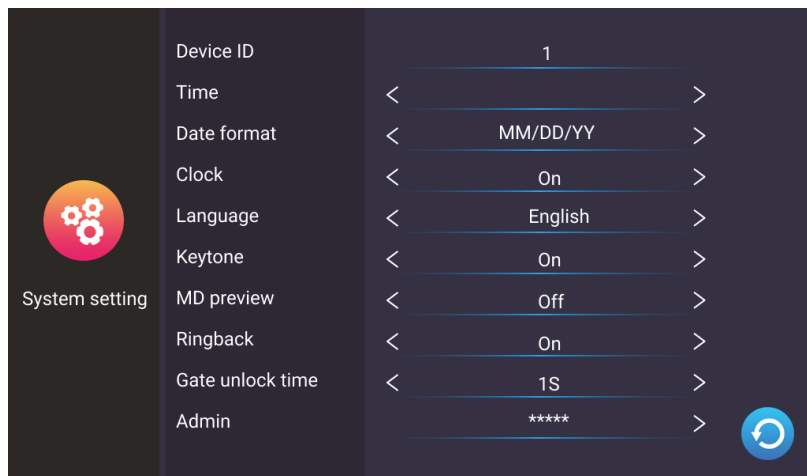
Kada dodirnete ikonu „Postavke“, pojavit će se sljedeći zaslon. Odabirom pojedinačnih stavki prikazuju se relevantne podstavke. Ako ne izvršite nikakvu radnju unutar 30 sekundi, zaslon će se isključiti.



- 1 – Ikona za pristup glavnim postavkama
- 2 – Ikona za pristup postavkama jedinice vrata i brave vrata
- 3 – Ikona za konfiguriranje CCTV ili IP kamera
- 4 – Ikona mrežnih postavki
- 5 – Ikona za postavljanje digitalnog fotookvira u stanje pripravnosti
- 6 – Ikona za pristup naprednim postavkama
- 7 – Ikona za prikaz informacija o sustavu
- 8 – Gumb za povratak, povratak na prethodni zaslon ili u glavni izbornik

Postavke sustava

U ovim postavkama možete konfigurirati postavke sustava, kao što je prikazano na slici ispod.



ID uređaja

Određuje broj monitora u sustavu. Svaki monitor mora imati svoj jedinstveni ID (npr. 1, 2, 3 ...). Glavni monitor ima ID 1 i služi za povezivanje s mobilnom aplikacijom EMOS GoSmart.

Vrijeme

Postavlja trenutni datum i vrijeme.

Format datuma

Postavlja format prikaza datuma (npr. DD/MM/GG ili GG/MM/DD).

Sat

Uključite ili isključite prikaz sata u stanju pripravnosti.

Jezik

Odabir jezika korisničkog sučelja.

Ton tipke

Uključuje ili isključuje zvuk prilikom dodira zaslona.

Pregled otkrivanja pokreta

Ako je ova funkcija omogućena, monitor će se automatski uključiti kada kamera otkrije pokret.

Povratno zvono

Omogućuje ili onemogućuje reprodukciju melodije zvona na vanjskoj jedinici.

Vrijeme otključavanja za Vrata 2

Postavlja trajanje aktivacije releja za drugu bravu (Gate2) – izlaz brave na monitoru (raspon: od 1 do 10 sekundi).

Glasovna najava

Omogućite ili onemogućite glasovnu najavu prilikom otključavanja vrata.

Postavke administratora

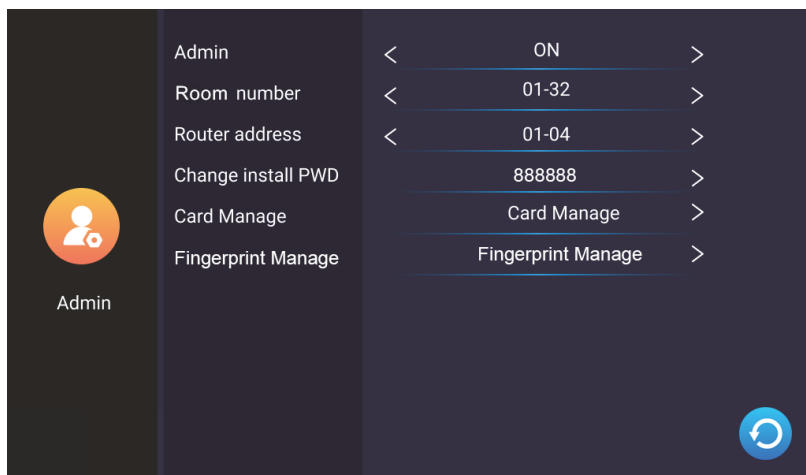
Pristup izborniku za administratora nakon što se upiše lozinka.

Zadana lozinka: 888888

Ovdje možete upravljati brojevima stanova, RFID pristupnim karticama, otiscima prstiju i administratorskom lozinkom te konfigurirati svaku od tih stavki.

Postavke administratora

Nakon što upišete zadanu lozinku 888888, ovdje možete upravljati brojevima stanova, RFID pristupnim karticama, otiscima prstiju i administratorskom lozinkom te konfigurirati svaku od tih stavki.



Administrator

Omogućite ili onemogućite način rada za administratora. Kada je taj način rada omogućen, sve napredne postavke sustava moguće je prilagoditi.

Broj sobe

Određuje broj stana ili sobe kojoj je monitor dodijeljen.

Svaki monitor mora imati jedinstveni broj kako bi vanjska jedinica mogla ispravno prepoznati kamo treba usmjeriti poziv.

Adresa rutera

Postavlja IP adresu uređaja za mrežnu vezu unutar sustava.

Promijenite lozinku

Ova opcija omogućuje vam promjenu izvorne administratorske lozinke u novu radi poboljšanja sigurnosti.

Upravljanje karticama

Dodavanje i uklanjanje RFID pristupnih kartica te upravljanje RFID pristupnim karticama koje se mogu upotrijebiti za otključavanje vrata.

Upravljanje otiscima prstiju

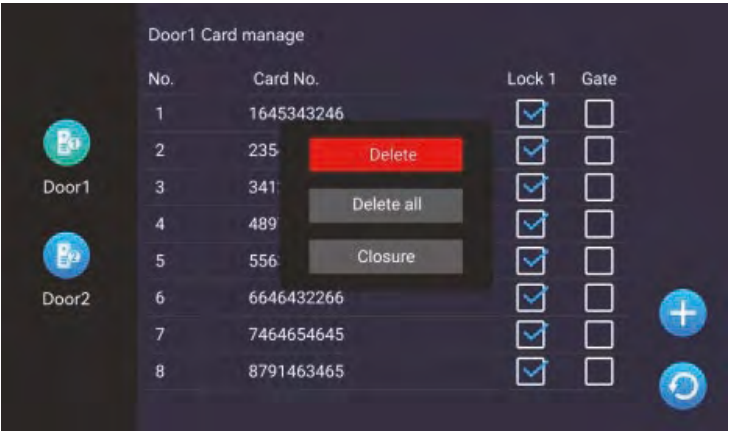
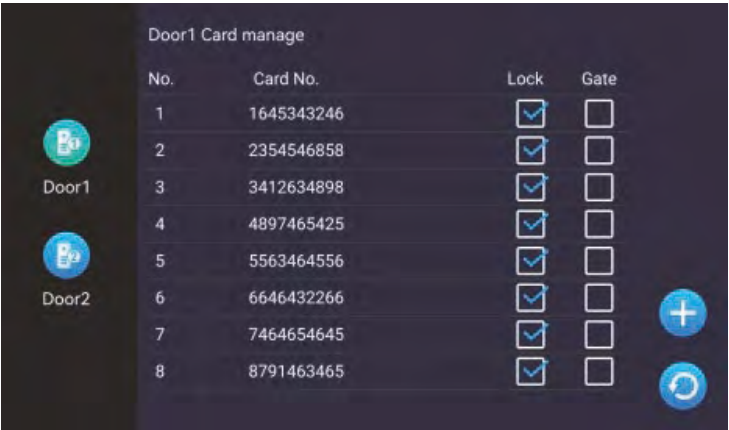
Dodajte i uklonite otiske prstiju ili upravljajte pohranjenim otiscima prstiju za pristup putem čitača na vanjskoj jedinici.

Preporuka:

Iz sigurnosnih razloga promijenite zadanu administratorsku lozinku (888888) prilikom prvog pokretanja sustava. Ako je uređaj spojen na internet, nemojte otkrivati svoju lozinku ili podatke za prijavu izvan kućanstva ili trećim stranama.

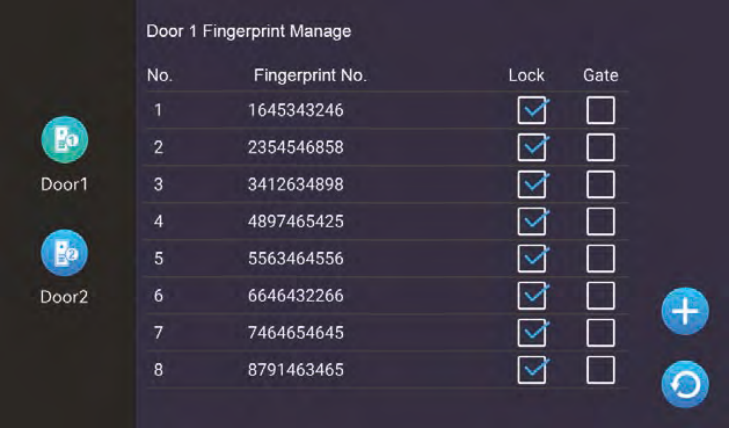
Upravljanje karticama

Pristupom ovom izborniku možete upravljati svim RFID karticama za ovaj uređaj. Ako želite dodati novu karticu, dodirnite ikonu + za ulazak u način dodavanja. Zatim pristonite RFID karticu na čitač; kartica će biti automatski dodana u sustav i pojavit će se na popisu kartica. Ako želite ukloniti karticu iz sustava, dodirnite je, a zatim dodirnite „Izbriši”. Možete izbrisati sve kartice odjednom tako da dodirnete „Izbriši sve”.

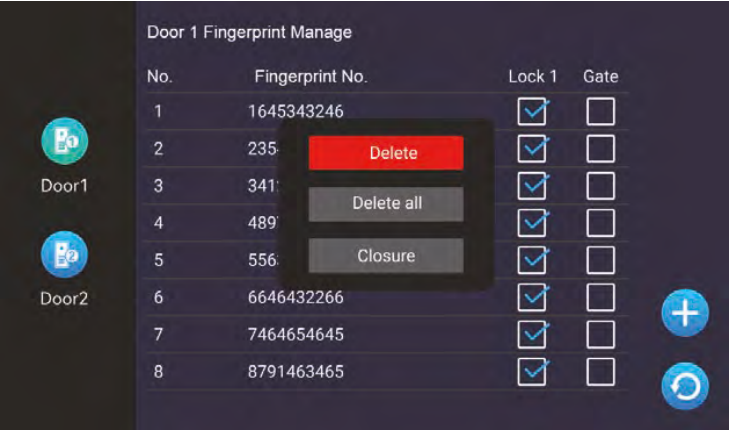


Upravljanje otiscima prstiju

Pristupom ovom izborniku možete upravljati svim otiscima prstiju za ovaj uređaj. Ako želite dodati nove otiske prstiju, dodirnite ikonu + za ulazak u način dodavanja. Zatim stavite svaki prst na čitač; otisci prstiju bit će automatski dodani u sustav i pojavit će se na popisu otisaka prstiju. Ako želite ukloniti otisak prsta iz sustava, dodirnite ga, a zatim dodirnite „Izbriši”. Možete izbrisati sve otiske prstiju odjednom tako da dodirnete „Izbriši sve”.



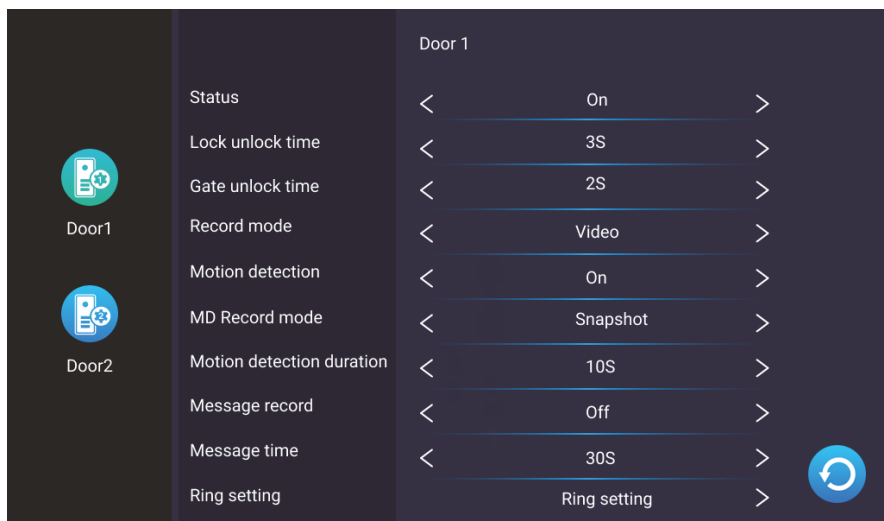
No.	Fingerprint No.	Lock	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	2354546858	☒	☐
3	3412634898	☒	☐
4	4897465425	☒	☐
5	5563464556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐



No.	Fingerprint No.	Lock 1	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	235	☒	☐
3	341	☒	☐
4	489	☒	☐
5	556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐

Postavke jedinica vrata

Kada dodirnete ikonu jedinice vrata, pojavit će se izbornik za obje jedinice vrata. Ovdje možete konfigurirati sve postavke; pogledajte sliku ispod.



Status

Uključite ili isključite vanjsku jedinicu prema stvarnoj konfiguraciji ožičenja.

Vrijeme otključavanja vrata

Postavlja vrijeme aktivacije releja za bravu vrata (1 – 10 s).

Vrijeme otključavanja za Vrata 1

Postavlja vrijeme aktivacije releja za izlaz vrata (1 – 10 s).

Način snimanja

Odabire vrstu snimanja poziva – videozapis ili fotografija.

Otkrivanje pokreta

Omogućite ili onemogućite otkrivanje pokreta za vanjske jedinice 1 i 2.

Način snimanja s otkrivanjem pokreta

Odabire vrstu snimanja otkrivanja pokreta – videozapis ili fotografija.

Trajanje otkrivanja

Postavlja aktivno trajanje otkrivanja pokreta.

Snimanje poruke

Omogućuje ili onemogućuje opciju ostavljanja glasovne poruke.

Duljina poruke

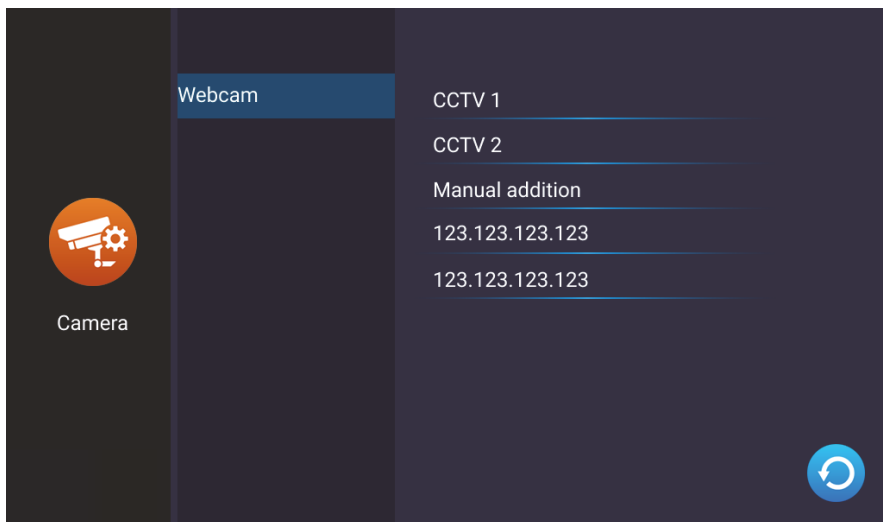
Postavlja maksimalnu duljinu glasovne poruke koju posjetitelj može snimiti.

Postavke melodije zvona

Odabire melodiju zvona i glasnoću prilikom upućivanja poziva s vanjske jedinice.

Postavke CCTV i IP kamere

Dodirom ikone jedinice vrata otvara se izbornik za dodavanje i postavljanje CCTV i IP kamera. Ovdje možete konfigurirati sve postavke; pogledajte sliku ispod.



Status

Uključite ili isključite vezu kamere prema stvarnoj konfiguraciji ožičenja.

Model kamere

Odabire marku ili tip IP kamere.

IP adresa kamere

Unesite IP adresu kamere za povezivanje.

Korisničko ime

Unesite korisničko ime za prijavu na kameru.

Lozinka

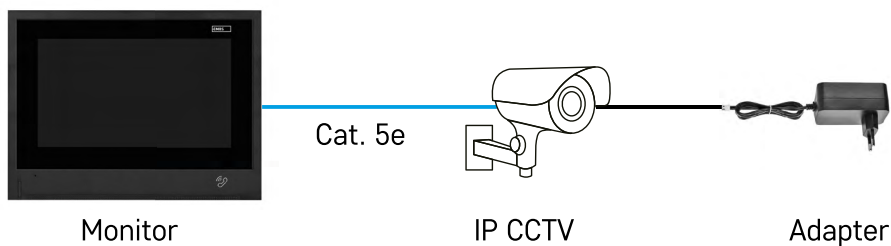
Postavlja lozinku kamere.

Pozor:

Sustav podržava spajanje IP kamera putem ONVIF protokola. Kamera mora biti aktivirana prije upotrebe. Možete je aktivirati s pomoću alata dostupnog na službenoj internetskoj stranici proizvođača kamere. Spojite kameru na istu mrežu kao i monitor, a zatim slijedite upute koje daje alat. Kamera mora biti na istoj IP podmreži kao i monitor. Nakon što je aktivacija dovršena, zapišite IP adresu, korisničko ime i lozinku kamere – trebat će vam za povezivanje sa sustavom.

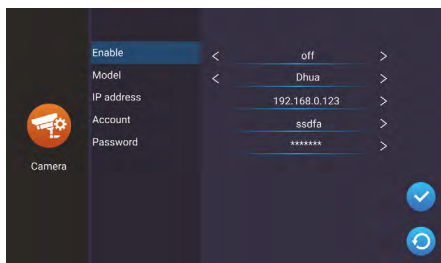
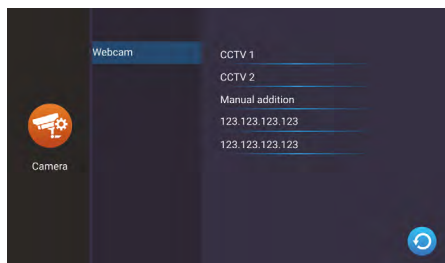
Spajanje IP kamere

Ako kamera podržava ONVIF protokol, automatski će se pojaviti na monitoru. Ako kamera ne podržava ONVIF, upotrijebite alat za pretraživanje proizvođača kamere i postavite njezinu IP adresu u formatu 192.168.x.xxx. Zatim možete ručno dodati kameru u sustav unosom njezina imena, IP adrese i lozinke. Žična IP kamera mora imati maksimalnu rezoluciju od 2 Mpx i mora upotrebljavati H.264 kompresiju videozapisa.



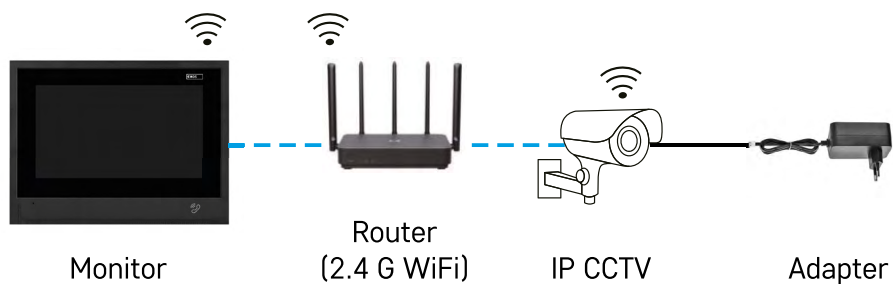
Spajanje žične kamere

Ako sustav otkrije kameru, prikazat će njezinu IP adresu na popisu. Upišite lozinku IP kamere da biste dovršili povezivanje.

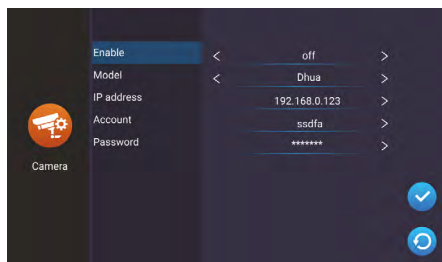
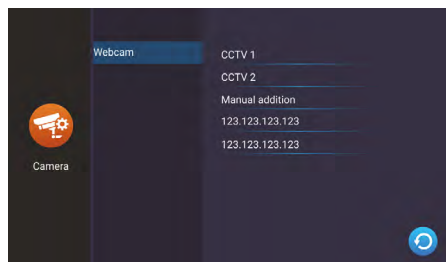


Spajanje bežične kamere

Kamera koja se spaja mora, bez iznimke, podržavati ONVIF protokol i biti sposobna za bežično povezivanje putem Wi-Fi mreže. Bežična IP kamera mora imati maksimalnu rezoluciju od 2 Mpx i mora upotrebljavati H.264 kompresiju videozapisa.



1. Spojite monitor na Wi-Fi mrežu (2,4 GHz).
2. Spojite svoj mobilni telefon na istu Wi-Fi mrežu i uparite IP kameru s pomoću aplikacije ili sučelja proizvođača kamere.
3. Nakon što je kamera uspješno otkrivena, njezina IP adresa pojavit će se na popisu na monitoru. Dodirnite otkrivenu adresu da biste dodali kameru u sustav.

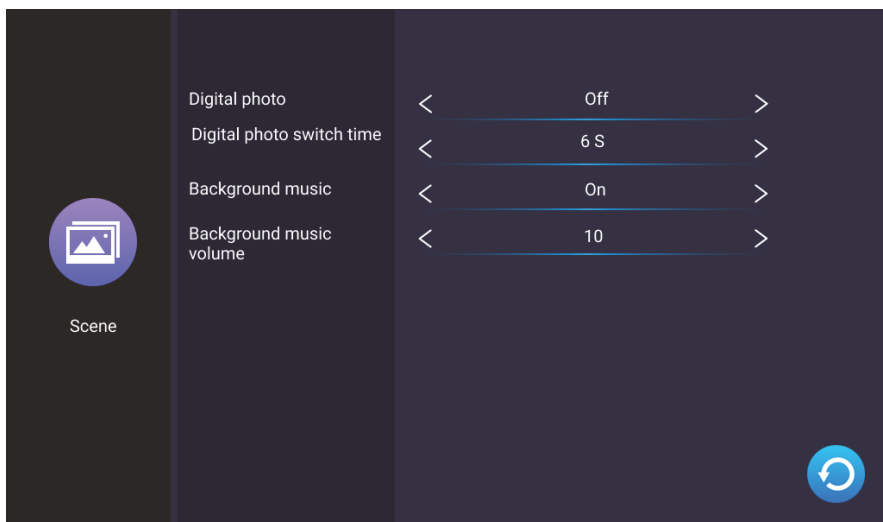


Okvir za fotografije

U stanju pripravnosti, unutarnji monitor može prikazivati foto-prezentaciju s vašim vlastitim fotografijama. Ta funkcija prikazuje fotografije pohranjene na memorijskoj kartici.

Priprema memorijske kartice

1. Umetnite formatiranu microSD karticu u utor sa strane monitora
2. Uključite monitor; sustav će automatski stvoriti strukturu mapa na kartici
3. Isključite monitor i izvadite karticu
4. Umetnite microSD karticu u računalo i otvorite pregled te kartice
5. Prenesite slike u .JPG formatu u mapu „PICTURES”
6. Maksimalna rezolucija slike iznosi 1020 × 600, dok je omjer slike 16:9
7. Sada umetnite microSD karticu natrag u monitor i uključite pregled te kartice
8. Nakon što se aplikacija pokrene, bit će moguće učitati slike u načinu rada „SCENE”

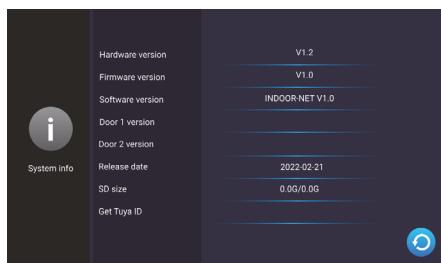
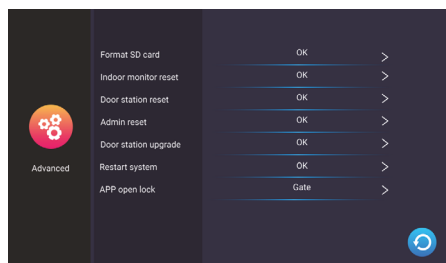


Pozor:

MicroSD kartica mora biti formatirana u sustavu datoteka FAT32 i ne smije imati kapacitet veći od 128 GB. Maksimalni broj fotografija koje podržava funkcija „PHOTO FRAME” iznosi 200. Ako je na microSD kartici pohranjena velika količina podataka, vrijeme čitanja kartice može se produžiti i do 30 sekundi. Formati datoteka .PNG i .BMP nisu podržani, a uređaj takve datoteke neće ni prepoznati ni prikazati.

Napredne postavke i informacije o sustavu

Napredne postavke omogućuju pristup naprednim značajkama i održavanju uređaja. Rad s tim postavkama preporučuje se samo iskusnim korisnicima ili servisnim tehničarima. Informacije o sustavu prikazuju potrebne detalje o verziji firmvera (FW) i ostale informacije koje bi servisni tehničar mogao upotrijebiti u slučaju problema.



Formatiranje SD kartice

Briše sve podatke i priprema memorijsku karticu za snimanje.

Resetiranje unutarnjeg monitora

Vraća monitor na tvorničke postavke.

Resetiranje jedinice vrata

Resetira postavke kamere na vratima.

Administratorsko resetiranje

Postavlja trenutni monitor kao primarni (Admin).

Ažuriranje jedinice vrata

Pokreće ažuriranje firmvera jedinice vrata.

Ponovno pokrenite sustav

Ponovno pokreće cijeli interfonski sustav.

Otključavanje putem aplikacije

Određuje hoće li aplikacija Tuya Smart otvoriti vrata.

Verzija hardvera

Verzije hardvera i softvera.

Verzija firmvera

Broj verzije unutarnjeg i vanjskog modula.

Verzija softvera

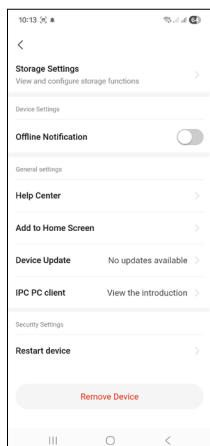
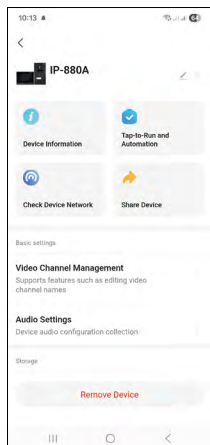
Datum izlaska firmvera.

Tuya ID

Identifikator uređaja za povezivanje s aplikacijom.

Opis ikona na glavnoj ploči mobilne aplikacije

...	Napredne postavke (podrobniji opis u sljedećem poglavlju)
	Promjena kanala
	Isključi zvuk
	Zum
	Način rada preko cijelog zaslona
	Snimite fotografije služeći se aplikacijom i pohranite ih u album na mobilnom uređaju
	Govor
	Snimite videozapis služeći se aplikacijom i pohranite ga u album na mobilnom uređaju
	Otvori izbornik
	Reproducirajte videozapis pohranjen na SD kartici
	Prikažite videozapise i fotografije snimljene putem aplikacije
	Otvorite bravu
	Upravljanje i kupnja pohrane u oblaku



Napredne postavke uređaja u aplikaciji

- **Device Information** – osnovne informacije o uređaju i njegovu vlasniku.
- **Tap-to-Run and Automation** – prikažite prizore i automatizacije dodijeljene uređaju. Prizori se mogu stvoriti izravno u glavnom izborniku aplikacije u odjeljku Prizori. Za H4080, to bi mogla biti, na primjer, automatizacija kojom je osjetljivost detekcije pokreta smanjena s 18:00 na 7:00.
- **Check Device Network** – provjerava Wi-Fi mrežu na koju je uređaj spojen.
- **Share Device** – opcija za dijeljenje upravljanja uređajem s drugim korisnikom.
- **Video Channel Management** – omogućuje vam promjenu imena video-kanala.
- **Audio Settings** – postavke zvuka.
- **Storage Settings** – prikazuje se dostupan kapacitet umetnute SD kartice i nudi se mogućnost formatiranja (prikazuje se samo ako je SD kartica umetnuta).
- **Offline Notification** – kako bi se izbjegle stalne obavijesti, obavijest će se poslati ako uređaj ostane izvan mreže dulje od 30 minuta.
- **FAQ & Feedback** – prikazuju se često postavljana pitanja i njihova rješenja, a nudi se i opcija da nam izravno pošaljete pitanje, prijedlog ili povratnu informaciju.
- **Add to Home Screen** – dodaje ikonu za uređaj na početni zaslon vašeg telefona. Na taj način više ne morate svaki put otvarati uređaj putem aplikacije; jednostavno dodirnete novu ikonu koju ste dodali i bit ćete preusmjereni izravno na izbornik kamere.
- **Device Update** – ažurira uređaj. Opcija za uključivanje automatskih ažuriranja.
- **IPC PC Client** – prikazuje osnovne informacije o IPC terminalu.
- **Restart Device** – ponovno pokreće uređaj.
- **Remove Device** – uklonite uređaj i prekinite uparivanje uređaja. Važan korak ako želite promijeniti vlasnika uređaja. Ako je uređaj dodan u aplikaciju, on je uparen i ne može se dodati drugom računu.



Opis indikatora u aplikaciji tijekom poziva

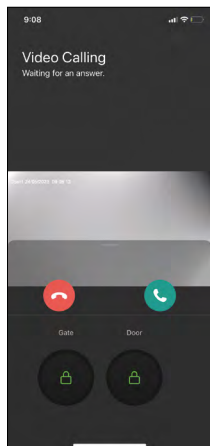
Ako želite odgovoriti na poziv putem mobilnog telefona, u nastavku ćete pronaći objašnjenje ikona.



Odgovori na poziv



Završi poziv



Ako želite otključati vrata bez odgovaranja na poziv, povucite prstom prema gore da biste prikazali izbornik koji će prikazati dvije dodatne ikone koje se mogu upotrijebiti za otključavanje.

GATE = otključajte velika vrata

DOOR = otključajte vrata



Česta pitanja o rješavanju problema

Uređaji se ne uparuju. Što trebam učiniti?

- Ako imate problema s uparivanjem uređaja, prvo pokušajte 2 do 3 puta resetirati monitor na tvorničke postavke (Napredno -> Resetiraj unutarnju jedinicu -> U redu).
- Uvjerite se da se služite zasebnom Wi-Fi mrežom od 2,4 GHz; uređaj ne podržava 5 GHz.
- Dajte aplikaciji sva dopuštenja u postavkama.
- Provjerite imate li u upotrebi najnoviju verziju mobilnog operativnog sustava i najnoviju verziju aplikacije.
- Ako ti koraci i dalje ne budu dovoljni da riješe problem, pokušajte uparivanje s pomoću načina rada AP koji je detaljno opisan u priručniku.

Ne primam obavijesti. Zašto?

- Dajte aplikaciji sva dopuštenja u postavkama.
- Uključite obavijesti u postavkama aplikacije (Postavke -> Obavijesti aplikacije).
- Uvjerite se da način rada „Ne uznemiravaj” nije aktivan u postavkama obavijesti.

Kako da napajam uređaj?

- U pakiranju je originalno napajanje.

Što trebam upotrijebiti za međusobno povezivanje monitora s vanjskom jedinicom?

- Za međusobno povezivanje vanjske i unutarnje jedinice upotrijebite dvožilni kabel minimalnog presjeka $2 \times 0,5$ mm.
- Za veće udaljenosti (više od 30 m) preporučujemo upotrebu kabela presjeka 2×1 mm.
- Za dodatne informacije pogledajte odjeljak „Dijagram ožičenja”.

Moram spojiti vanjsku bravu. Kako to mogu učiniti?

- Brava se može spojiti na vanjsku jedinicu kamere BEZ potrebe za vanjskim napajanjem.
- Također je moguće spojiti bravu putem unutarnjeg monitora, iako je za to potrebno vanjsko napajanje.

Brava se otvara samo vrlo kratko. Je li moguće produljiti interval?

- Da, više informacija možete pronaći u poglavlju „Postavke jedinice vrata”.

Koju SD karticu mogu upotrijebiti?

- SD kartica mora imati maksimalni kapacitet pohrane od 128 Gb i minimalnu brzinu CLASS 10.

Imam 2 ulaza, mogu li imati 2 vanjske jedinice?

- Da, uređaj podržava maksimalno 2 ulazne jedinice.

Koliko unutarnjih jedinica mogu imati?

- Svaki glavni monitor podržava povezivanje do 5 podređenih monitora.
- Vrlo je važno postaviti točan ID uređaja za monitore. Glavni monitor mora imati ID 1, a podređeni monitori 2 do 6.
- Na primjer, ako imate vanjsku jedinicu s 3 gumba (imena), na nju možete spojiti do 3 glavna monitora, od kojih svaki može imati još 5 podređenih monitora.

Koliko CCTV kamera mogu povezati?

- 2

Zvuk pucketa ili zuji, a videozapis je loše kvalitete ili po njemu prolaze linije. Što nije u redu?

- Provjerite je li kabel ispravno spojen i pričvrstite priključke.

Koliko jezika podržava monitor?

- Monitor podržava do 12 jezika. Jezik aplikacije automatski se postavlja na jezik vašeg telefona.

Je li moguće spojiti RFID čitač s druge strane kao autentifikaciju na izlazu?

- U takvom bi slučaju bilo dovoljno pritisnuti gumb za izlaz koji se nalazi s unutarnje strane vrata.

Kada je memorija SD kartice puna, najstarije snimke automatski se prebrišu ili ih moram ručno izbrisati?

- Da, snimke se automatski prebrišu.

Tko se smije služiti uređajem?

- Uređaj uvijek mora imati administratora (vlasnika).
- Administrator tada može dijeliti uređaj s ostalim članovima kućanstva i dodijeliti im prava; pogledajte Napredne postavke uređaja u aplikaciji.

Mogu li spojiti još jedno unutarnje zvono na monitor?

- Da, na monitor se može spojiti samo samostalno zvono; kada se pritisne gumb zvona na vanjskoj kameri, emitira se zvučni signal koji označava dolaznog posjetitelja.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpíelo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias)

em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparaat H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypit H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.